



**AVIS PUBLIC
PROMULGATION
RÈGLEMENT NUMÉRO GEN-2023-51**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, que le règlement numéro GEN-2023-51 intitulé :

RÈGLEMENT SUR LA TARIFICATION DE CERTAINS SERVICES MUNICIPAUX

a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Kirkland lors d'une séance ordinaire tenue le 5 décembre 2022.

Le règlement ci-haut mentionné est maintenant déposé au bureau de la greffière à l'hôtel de ville, 17200 boulevard Hymus, Kirkland, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Le règlement numéro GEN-2023-51 entre en vigueur conformément à la loi le jour de la publication du présent avis.

DONNÉ à Kirkland, ce 9^{ème} jour de décembre 2022.

Annie Riendeau, avocate/Attorney
Greffière et directrice des affaires juridiques/Town Clerk and Director of Legal Affairs

**PUBLIC NOTICE
PROMULGATION
BY-LAW NUMBER GEN-2023-51**

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned that by-law number GEN-2023-51 entitled :

BY-LAW ESTABLISHING TARIFFS FOR CERTAIN MUNICIPAL SERVICES

was adopted by the Municipal Council of the Town of Kirkland at a regular sitting held on December 5, 2022.

The above-mentioned by-law is now deposited at the office of the Town Clerk at the Town Hall, 17200 Hymus Boulevard, Kirkland, where all interested parties may take cognizance thereof.

By-law number GEN-2023-51 shall come into force according to law on the day of publication of the present notice.

GIVEN at Kirkland, this 9th day of December, 2022.